DEMANDE DE RENOUVELLEMENT SIMPLIFIÉ DE PASSEPORT POUR ADULTE À L'ÉTRANGER

pour les Canadiens présentant une demande à l'extérieur du Canada et des États-Unis

Avertissement: Toute déclaration fausse ou trompeuse concernant la présente demande et tout document à l'appui, y compris la dissimulation de tout fait important, peut être un motif de refus de délivrance d'un passeport, de révocation d'un passeport valide et/ou d'imposition d'une période de refus de services de passeport, ainsi qu'un motif de poursuite criminelle en vertu du paragraphe 57 (2) du Code criminel (L.R.C. 1985, C-46).

Taper ou écrire en LETTRES MAJUSCULES à l'encre noire ou bleu foncé. Lire les instructions

1 RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (VOIR DIRECTIVES, SECTION H)

Nom de famille tel qu'il est inscrit dans le passeport antérieur

Prénom(s) tel qu'il est inscrit dans le passeport antérieur

Tous les noms de famille antérieurs (incluant le nom de famille à la naissance, si différents de celui qui précède. Ils ne figureront pas sur le passeport.)

Nom de famille d'un (des) parent(s) à sa naissance

Date prévue du départ

Il est recommandé de ne pas finaliser vos plans de voyage avant d'avoir reçu le passeport demandé.

Mois Jour ◯ Inconnue

Lieu de naissance du requérant

Ville Pays ou Territoire Prov./Terr./État (s'il y a lieu)

Date de naissance telle qu'elle est inscrite dans le passeport antérieur (AAAA-MM-JJ)

Sexe tel qu'il est inscrit dans le passeport antérieur ◯ F Féminin ◯ M Masculin ◯ X Un autre genre

Couleur naturelle des yeux

Taille (cm ou po)

Adresse actuelle du lieu de résidence

Numéro Rue App. Ville Pays Code postal

Adresse postale (si différente de l'adresse actuelle du lieu de résidence)

Numéro Rue App. Ville Pays Code postal

Adresse courriel

Téléphone (principal)

Téléphone (autre)

Déclaration — Je déclare solennellement que je suis citoyen(ne) canadien(ne) et que l'ensemble des renseignements et des déclarations que renferme cette demande, ainsi que tous les documents et photos présentés à l'appui de celle-ci, sont authentiques et véridiques. Je déclare avoir lu et compris l'**Avertissement** figurant en haut de cette page et l'Avis de confidentialité dans les directives section J. Je consens à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation de mes renseignements personnels ainsi qu'il est énoncé dans l'Avis de confidentialité.

Date (AAAA-MM-JJ) Signé à

Ville Pays

Signer à l'intérieur du cadre

Signature (voir Directives, section H)

2 PASSEPORT CANADIEN LE PLUS RÉCENT (VOIR DIRECTIVES, SECTION I)

Numéro de passeport | Date de délivrance (AAAA-MM-JJ) | Date d'expiration (AAAA-MM-JJ)

• Joignez tous les passeports canadiens qui vous ont été délivrés et qui ne sont pas expirés.

Si vous n'êtes pas en mesure de fournir les renseignements relatifs à votre passeport le plus récent, vous ne pouvez pas utiliser le présent formulaire. Tout passeport ayant été endommagé ou déclaré perdu ou volé ne sera pas retourné. Tout passeport non retourné sera détruit en toute sécurité afin de protéger vos renseignements personnels.

• Si vous soumettez un passeport, souhaitez vous qu'il soit annulé et qu'il vous soit retourné?

☐ **Oui, veuillez me retourner le passeport. Si cette case n'est pas cochée, le passeport ne vous sera pas retourné et sera détruit en toute sécurité.**

3 CITOYENNETÉ CANADIENNE

À remplir si vous êtes **né à l'extérieur du Canada entre le 15 février 1977 et le 16 avril 1981 inclusivement.**

a) Êtes-vous un citoyen naturalisé canadien, c.-à-d. avez-vous obtenu votre citoyenneté canadienne à la suite de votre immigration au Canada?

◯ Oui — Allez à la section **4** ◯ **Non** — Passez à la question b)

b) Est-ce qu'un de vos parents est né au Canada?

◯ Oui — Allez à la section **4** ◯ **Non** — Passez à la question c)

c) Quand votre dernier certificat de citoyenneté canadienne vous a-t-il été délivré?

◯ **À compter du 1er février 2012** : présentez **l'original ou la copie** du certificat avec votre demande.

◯ **Avant le 1er février 2012** : présentez le certificat original avec votre demande. **Avant le 1er janvier 2007**, remplissez et présentez le formulaire PPTC 001, *Preuve de citoyenneté canadienne — Renseignements supplémentaire*.

Remarque : les copies des certificats de citoyenneté canadienne sont acceptées si le numéro du certificat commence par un K ou un X.

Lire les instructions

4 DURÉE DE VALIDITÉ (VOIR DIRECTIVES, SECTION D)

Choisir l'**une (1)** des durées de validité suivantes : ◯ **5 ans** **ou** ◯ **10 ans**

5 RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SUPPLÉMENTAIRES

Remarque : Si vous manquez d'espace, joignez le formulaire PPTC 056, *Renseignements supplémentaires – Adresse et emploi*, qui se trouve à l'adresse Canada.ca/passeport-formulaires.

A Adresses au cours des **deux (2)** dernières années

◯ Même que l'adresse actuelle du lieu de résidence

◯ Différente de l'adresse actuelle du lieu de résidence (remplissez ci-dessous)

1. Du (AAAA-MM) Au (AAAA-MM)

Numéro Rue App. Ville Pays Code postal

2. Du (AAAA-MM) Au (AAAA-MM)

Numéro Rue App. Ville Pays Code postal

B Occupation au cours des **deux (2)** dernières années (cochez tous les choix pertinents) : Emploi actuel?

☐ J'occupe (j'ai occupé) un emploi (à temps plein ou partiel), et/ou

☐ Je fréquente (j'ai fréquenté) des établissements d'enseignement (à temps plein ou partiel), et/ou

☐ Autre, p. ex. personne au foyer, sans emploi ou à la retraite.

Veuillez précisez : _____

Inscrivez les détails se rapportant à votre occupation au cours des **deux (2)** dernières années comme suit :

Employeur/établissement ou autre	Adresse	Numéro de téléphone (jour)	Domaine d'emploi/d'études	Date (du) (AAAA-MM)	Date (au) (AAAA-MM)

6 RÉFÉRENCES

Fournissez les renseignements suivants au sujet de **deux (2)** personnes qui ne sont pas des membres de votre famille, qui sont âgées de 18 ans et plus et qui vous connaissent depuis au moins **deux (2)** ans. Elles doivent consentir à fournir leurs coordonnées, car il se pourrait que l'on communique avec elles pour confirmer votre identité. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la définition d'un membre de votre famille du Programme de passeport, visitez Références et répondants pour les demandes de passeport et d'autres documents de voyage canadiens - Canada.ca.

1. Nom de famille | Prénom(s) | Lien avec le requérant

Adresse

Numéro Rue App. Ville Pays Code postal

Téléphone (principal) | Téléphone (autre) | Adresse courriel | Me connaît depuis ____ Nombre d'**années**

2. Nom de famille | Prénom(s) | Lien avec le requérant

Adresse

Numéro Rue App. Ville Pays Code postal

Téléphone (principal) | Téléphone (autre) | Adresse courriel | Me connaît depuis ____ Nombre d'**années**

7 COORDONNÉES DE LA PERSONNE À CONTACTER EN CAS D'URGENCE (OBLIGATOIRE)

Ces renseignements seront utiles si vous avez besoin d'aide en urgence à l'extérieur du Canada.

Nom de famille | Prénom(s)

Lien avec le requérant | Téléphone (principal) | Téléphone (autre) | Adresse courriel

Adresse actuelle du lieu de résidence

Numéro Rue App. Ville Pays Code postal

Signature du requérant Date (AAAA-MM-JJ)

Remplir le formulaire

DEMANDE DE RENOUVELLEMENT SIMPLIFIÉ DE PASSEPORT POUR ADULTE À L'ÉTRANGER

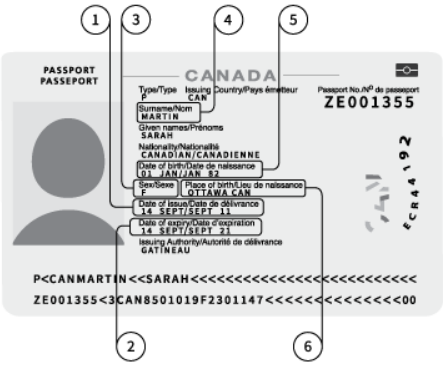
pour les Canadiens présentant une demande à l'extérieur du Canada et des États-Unis

DIRECTIVES

A QUI PEUT UTILISER CE FORMULAIRE?

Avis important : Il est recommandé de ne pas finaliser vos plans de voyage avant de recevoir le passeport demandé. Le programme n'est pas responsable des pertes liées aux voyages manqués.

Remarque : s'il s'agit de votre première demande de passeport canadien, vous devez faire la demande pour un nouveau passeport et remplir le formulaire PPTC 041, *Demande de passeport générale pour adulte à l'étranger*.



Pour renouveler votre passeport canadien, vous devez présenter les éléments suivants de votre passeport le plus récent :

- numéro de passeport;
- date d'émission;
- date d'expiration.

Le passport doit :

- doit avoir été émis dans les 15 dernières années; (1)
- doit avoir été délivré avec une période de validité de 5 ou de 10 ans; (2)
- doit avoir été délivré lorsque vous étiez âgé(e) de 16 ans ou plus à la date où vous avez présenté votre demande; (5)
- doit présenter le même nom, date de naissance et lieu de naissance que ceux que vous souhaitez voir figurer sur votre nouveau passeport (corrrespond aux informations actuelles de votre passeport le plus récent); (4) (5) (6)
- doit indiquer le même identificateur de sexe que celui demandé pour votre nouveau passeport que la mention soit imprimée dans votre passeport actuel ou paraisse sur une vignette autocollante. (3)

Des documents ou informations supplémentaires peuvent être exigés à l'appui de votre demande. **Si vous ne répondez pas aux exigences ci-dessus**, vous devez faire la demande pour un nouveau passeport et remplir le formulaire PPTC 041, *Demande de passeport générale pour adulte à l'étranger*.

B TRADUCTION

Tous les documents fournis dans le cadre de la demande de document de voyage qui sont rédigés dans une langue autre que l'anglais ou le français doivent être accompagnés d'une traduction effectuée par un traducteur professionnel agréé ou non agréé.

Si le document n'est pas un document de la cour ou un accord juridiquement contraignant conclu entre deux ou plusieurs parties, la traduction par une tierce partie est acceptable.

Une traduction effectuée par un traducteur agréé professionnel, non agréé professionnel ou une tierce partie doit être accompagnée par le formulaire PPTC 659, *Déclaration solennelle pour les traducteurs*.

Les traducteurs tiers doivent faire notarier la déclaration solennelle par un représentant officiel (avocat, notaire, commissaire à l'assermentation).

Le Programme de passeport n'acceptera pas des traductions effectuées par le requérant ou un membre de la famille du requérant. Pour obtenir de plus amples informations sur la définition du terme « membre de la famille » selon le Programme de passeport, visitez Canada.ca/passeport.

C AIDE-MÉMOIRE

- ☐ **Les deux (2)** pages du formulaire de demande remplies et signées au cours des **douze (12)** derniers mois.
- ☐ **Deux (2)** photos de passeport identiques, non retouchées, prises au cours des **six (6)** derniers mois. Aucune signature n'est requise sur les photos.
- ☐ Joignez tous les passeports canadiens qui vous ont été délivrés et qui sont encore valides. Remplissez le formulaire PPTC 203, *Déclaration concernant un document de voyage canadien perdu, volé, inaccessible, endommagé ou trouvé* si le passeport le plus récent est toujours valide, mais **ne peut pas** être fourni parce qu'il est perdu, volé, endommagé ou trouvé.
- ☐ Les droits.

Si le Programme de passeport communique avec vous pour vous demander de fournir des renseignements ou des documents, vous devez communiquer avec nous le plus tôt possible. Si les renseignements ou les documents requis ne sont pas reçus dans les 30 jours civils, votre dossier pourrait être fermé. Le Règlement sur les droits pour les services de passeports et autres documents de voyage ne permet pas le remboursement des droits de services de passeport, que vous receviez ou non le service demandé.

D DROITS À ACQUITTER ET DURÉE DE VALIDITÉ

Lorsque la demande est faite **à l'extérieur du Canada** ou que le passeport doit être délivré à l'extérieur du Canada :

Validité de 5 ans – 190 $ CAN* | **Validité de 10 ans – 260 $ CAN***

***Les droits mentionnés ci-dessus comprennent un droit de services consulaires de 25 $ CAN.
Les droits sont en devises canadiennes et peuvent être convertis en devises locales.

Modes de paiement :

Le paiement en ligne est maintenant disponible pour tous les services de passeport.
Si des services additionnels de passeport sont requis (ex. conservation du passeport ou observation additionnelle), ou si vous devez voyager dans moins de 20 jours ouvrables, veuillez contacter le bureau du Gouvernement du Canada à l'étranger le plus près afin de confirmer votre éligibilité ainsi que les frais **avant** d'effectuer un paiement.

Important

- Toute personne qui demande des services de passeport doit payer le montant exact des droits applicables.
- Les requérants qui annulent leur demande ou qui se voient refuser un passeport ne sont pas admissibles à un remboursement des droits de service pour un passeport. Seuls les droits de services consulaires de 25 $ CAN, qui ne s'appliquent qu'aux demandes pour adulte, sont remboursables.
- Des frais administratifs seront exigés pour tous les paiements refusés, en sus des intérêts applicables.
- Les droits peuvent changer.

Dans le cas où les services ne satisfont pas aux normes de services établies, les requérants peuvent être admissibles à une compensation partielle des frais de service. Pour toute information concernant les normes de services visitez Canada.ca/passeport-normes-service.

E OÙ PRÉSENTER LA DEMANDE

Vous devez présenter votre demande au bureau du gouvernement du Canada le plus près qui offre des services de passeport dans votre pays de résidence ou de séjour. Vous trouverez une liste des bureaux du gouvernement du Canada à l'étranger à voyage.gc.ca ou dans l'annuaire téléphonique de votre région.
Les bureaux autorisés à traiter les demandes de passeport sont les suivants :

- les ambassades du Canada;
- les hauts-commissariats du Canada; ou
- les consulats du Canada (sauf les consulats sous l'autorité d'un consul honoraire).

Votre demande de passeport ne peut pas être soumise au Canada si vous êtes à l'étranger au moment de la délivrance du passeport, sauf si vous résidez aux États-Unis où le passeport sera envoyé par la poste. Pour plus d'informations, visitez le site Canada.ca/passeport-demande-aide.

F COORDONNÉES

Des renseignements généraux sont disponibles 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Les questions particulières sont traitées au bureau du gouvernement du Canada le plus près qui offre des services de passeport (consultez l'annuaire téléphonique de votre région).

Renseignements sur les passeports, les droits et les délais de traitement

Canada.ca/passeport-normes-service

Programme de passeport : 1-819-997-8338

ATS (pour les personnes Sourdes ou malentendantes) Montréal (Canada) : 1-514-283-5197

Conseils, avertissements aux voyageurs et exigences de voyage
Pour obtenir des conseils aux voyageurs et des avertissements de voyage ou pour connaître les exigences d'entrée et de sortie (durée de validité requise de votre passeport pour voyager dans un pays étranger), veuillez consulter le site voyage.gc.ca.

G DATE PRÉVUE DU DÉPART

Peu importe la date du voyage que vous indiquez sur le formulaire de demande, les délais de traitement et les exigences concernant le service accéléré s'appliqueront. Les délais de traitement commencent une fois qu'un formulaire de demande rempli, le paiement et tous les documents d'appui requis sont reçus (voir section C). Les délais de traitement **n'incluent pas** le délai d'expédition. Consultez la page Canada.ca/passeport-normes-service pour obtenir plus de détails.

Il est recommandé de ne pas finaliser vos plans de voyage avant d'avoir reçu le passeport demandé.

Le gouvernement du Canada, ou tout représentant du gouvernement du Canada, ne peut être tenu responsable d'une perte résultant du fait que le passeport ne vous a pas été délivré à temps pour que vous voyagiez à la date que vous aviez précisée dans votre formulaire de demande.

H RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Nom de famille et prénom(s) devant figurer dans le passeport
Le nom que vous inscrivez doit correspondre **exactement** à celui qui figure à la page 2 de votre passeport le plus récent. Votre nom de famille et vos prénoms doivent être orthographiés de la même façon et inscrits dans le même ordre. Si vous avez changé de nom, vous **ne pouvez pas** utiliser ce formulaire. Vous devez remplir le formulaire PPTC 041, *Demande de passeport générale pour adulte à l'étranger*.

Tous les noms de famille antérieurs
Tous les noms de famille antérieurs qui diffèrent du nom de famille devant figurer dans le passeport, incluant votre nom à la naissance doivent être déclarés. Veuillez séparer vos noms antérieurs par une virgule. Ces noms de famille antérieurs ne figureront pas dans le passeport.

Nom de famille d'un (des) parent(s) à leur naissance
Indiquez le nom de famille de l'un, ou de **tous** vos parents à leur naissance. Si le nom de famille de votre parent est inconnu, indiquez « inconnu ».

Lieu de naissance
Indiquez votre lieu de naissance sur la demande de passeport. Si vous ne voulez pas que ce renseignement soit inscrit dans le passeport, remplissez et présentez le formulaire PPTC 077, *Demande d'un passeport canadien sans l'inscription du lieu de naissance*, téléchargeable à Canada.ca/passeport-lieu-naissance.

Date de naissance
L'**année**, le **mois** et le **jour** précis de votre naissance seront inscrits comme ils apparaissent dans votre passeport le plus récent.

Sexe
Le sexe sera inscrit comme il apparaît dans votre passeport le plus récent. Si vous désirez changer l'identificateur de sexe, vous ne pouvez pas utiliser ce formulaire. Veuillez consulter le site Canada.ca/passeport-changer-sexe pour obtenir plus de détails.

Adresse actuelle du lieu de résidence et adresse postale (si différente de l'adresse actuelle du lieu de résidence)
Votre passeport sera livré à l'adresse postale fournie. Si votre adresse postale change dans les 30 jours suivant la présentation de votre demande, vous devez aviser le bureau du gouvernement du Canada où vous avez présenté votre demande de mise à jour de votre adresse postale (voir la section F).

Adresse courriel
Si vous avez une adresse courriel, veuillez l'inscrire sur le formulaire afin que nous puissions communiquer avec vous, le cas échéant. Veuillez prendre note que l'information envoyée par courriel n'est pas transmise au moyen d'une connexion sécurisée.

Signature
Vous **devez** apposer votre signature habituelle sur les **deux (2)** pages.

I PASSEPORT CANADIEN LE PLUS RÉCENT

Joignez tous les passeports canadiens qui vous ont été délivrés et qui ne sont pas expirés.

Si vous ne pouvez pas soumettre le passeport le plus récent, ou si celui ci est endommagé ou a été déclaré perdu ou volé, vous devez également remplir le formulaire PPTC 203, *Déclaration concernant un document de voyage canadien perdu, volé, inaccessible, endommagé ou trouvé*.

Si la date d'expiration de votre passeport est de plus de **douze (12)** mois de la date que vous soumettez votre demande, fournissez une explication écrite indiquant la raison pour laquelle vous présentez votre demande maintenant. Si le Programme de passeport estime que l'explication fournie n'est pas valable, il se peut que votre demande de renouvellement soit refusée.

J AVIS DE CONFIDENTIALITÉ

Les renseignements personnels fournis dans le présent formulaire sont recueillis par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) en vertu du Décret sur les passeports canadiens et seront utilisés aux fins du traitement des demandes, de la détermination de l'admissibilité aux services de passeport et de l'administration de ces services. Les renseignements personnels peuvent être recueillis auprès et/où communiqués à d'autres institutions fédérales, à des gouvernements provinciaux/territoriaux, à des gouvernements étrangers, à des organismes d'enquête et/ou à des organismes chargés de l'application de la loi en vue de la validation de l'identité, de la détermination de l'admissibilité actuelle et continue aux services de passeport et de l'application des lois, ou pour la tenue d'enquêtes licites.

Les renseignements personnels pourraient également être utilisés aux fins, notamment, de recherches, de statistiques, d'assurance de la qualité, d'évaluation de programmes et de politiques, de vérification interne, de conformité, de gestion des risques, d'élaboration de stratégies et de production de rapports.
Le fait de ne pas remplir le formulaire dans son intégralité pourrait entraîner un retard dans le traitement de la demande ou faire en sorte que celle-ci ne soit pas traitée. La *Loi sur la protection des renseignements personnels* confère à une personne le droit d'accéder à ses renseignements personnels, d'obtenir leur protection et d'en demander la correction. Si vous n'êtes pas satisfait(e) de la manière dont IRCC gère vos renseignements personnels, vous pouvez exercer votre droit de déposer une plainte auprès du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada. La collecte, l'utilisation, la communication et la conservation de vos renseignements personnels sont décrites plus en détail dans les fichiers de renseignements personnels PPU 081 et PPU 082 d'IRCC.

Remplir le formulaire

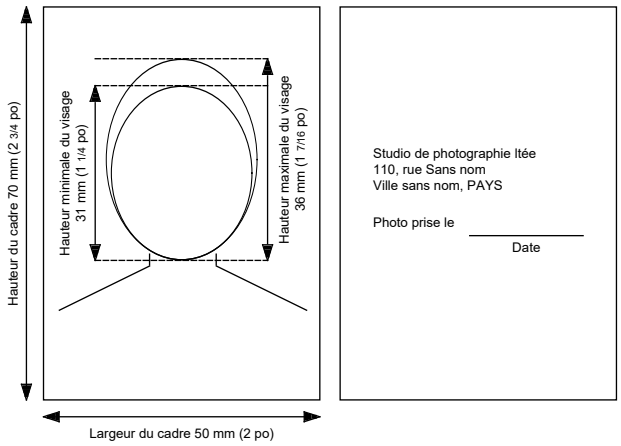
K DIRECTIVES POUR LES PHOTOS DE PASSEPORT CANADIEN

Vous devez présenter **deux (2)** photos identiques et non altérées avec chaque demande de passeport. Les logiciels de photographie et applications de modification de photos digitales provenant de tierces entreprises ne sont pas acceptables.
Vous trouverez plus de renseignements à Canada.ca/passeport-photos.

Les photos doivent :

- être prises en personne par un photographe commercial;
- être imprimées professionnellement sur du papier photographique ordinaire de haute qualité (les photos imprimées à la maison ne sont pas acceptées);
- être claires, bien définies et nettes. Les photos peuvent être en couleur ou en noir et blanc;
- être prises avec une expression faciale neutre (**bouche fermée et pas de sourire**) et le regard tourné directement vers l'appareil photo, avec les **yeux ouverts et clairement visibles**;
- être prises avec éclairage uniforme sans ombrage, réflexion, ni lumière éblouissante;
- montrer le visage complet de face et le haut des épaules, dans le cadre de l'appareil photo (le visage et les épaules centrés dans la photo, la tête ni penchée ni tournée);
- montrer la couleur naturelle de la peau et être prises contre un arrière-plan blanc ou de couleur pâle de manière à ce que les traits du visage et les vêtements soient clairement visibles et se détachent nettement de l'arrière-plan;
- être des originaux **non altérés** et non des copies tirées d'une photo existante;
- être prises dans les **six (6)** mois précédant la date de présentation de la demande et être représentatives de votre apparence actuelle;
- Si vous n'êtes pas en mesure de satisfaire à ces exigences pour des raisons médicales, veuillez fournir une explication écrite.

Aucune signature n'est requise sur les photos.



Ne correspond pas aux dimensions réelles (référez-vous aux mesures indiquées ci-dessus)

Les renseignements suivants doivent être inscrits au verso d'une photo

- Le nom et l'adresse complète du studio du photographe (pas une case postale), ainsi que la date à laquelle la photo a été prise. Ces renseignements peuvent être écrits à la main ou estampillés par le photographe (les étiquettes autocollantes ne sont pas acceptées).
- Aucune signature n'est requise sur les photos.

Renseignements supplémentaires

- Les lunettes obtenues sur ordonnance peuvent être portées dans les photos à condition que l'on voie clairement les yeux et qu'il n'y ait aucun reflet sur les verres.
- L'effet des yeux rouges, les verres teintés et les lunettes de soleil rendent les photos inacceptables.
- Les chapeaux et autres couvre-chefs ne sont pas acceptés, à moins d'être portés pour des raisons religieuses ou médicales. Toutefois, tous les traits du visage doivent paraître clairement, et le couvre-chef ou les cheveux ne doivent pas créer d'ombre sur le visage.
- Les perruques à l'apparence naturelle sont acceptées.